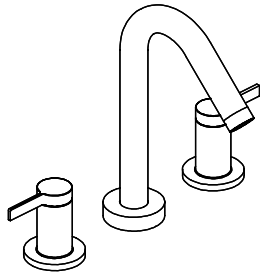


# Installation Guide

## Bath Fill Trim

K-T954



**M** product numbers are for Mexico (i.e. K-12345**M**)

Los números de productos seguidos de

**M** corresponden a México (Ej.

K-12345**M**)

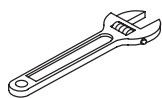
Français, page " Français-1"

Español, página " Español-1"

1009676-2-B

THE BOLD LOOK  
OF **KOHLER**®

## Tools and Materials



Adjustable  
Wrench



Phillips  
Screwdriver



Hex  
Wrench

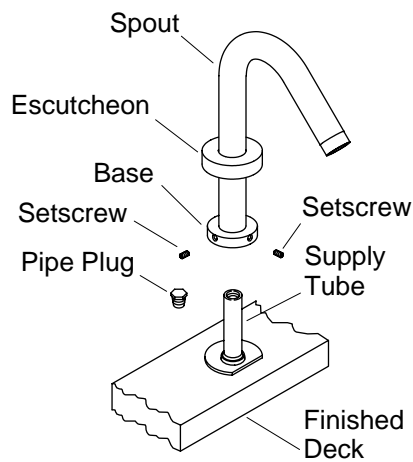
**Plus:**  
• Rags

## Thank You For Choosing Kohler Company

We appreciate your commitment to Kohler quality. Please take a few minutes to review this manual before you start installation. If you encounter any installation or performance problems, please don't hesitate to contact us. Our phone numbers and website are listed on the back cover. Thanks again for choosing Kohler Company.

## Before You Begin

- The valve is sold separately. Please read the instructions packed with the valve for installation procedures.
- Please read all instructions before you begin.
- Shut off the main water supply.
- Observe all local plumbing and building codes.
- Complete the finished deck material before installing.
- Before installation, unpack the new faucet trim and inspect it for damage. Return it to the carton until installation.
- Kohler Co. reserves the right to make revisions in the design of faucets without notice, as specified in the Price Book.

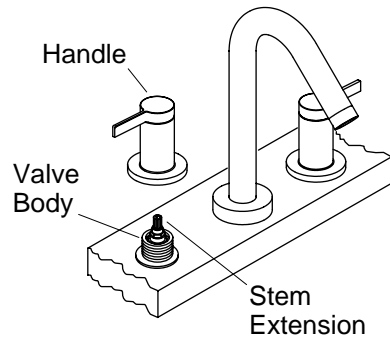
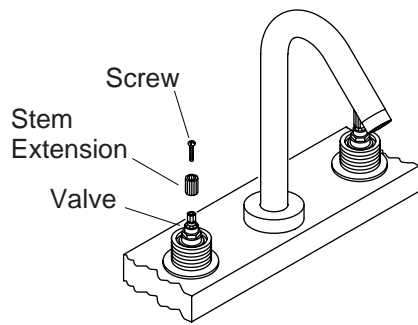


## 1. Install the Spout

**⚠ CAUTION: Risk of personal injury.** Lines may be pressurized. Do not lean over the pipe plug when turning or removing the plug.

**IMPORTANT!** Keep the spout supply tube clean above the finished deck to avoid damage to the O-ring seal.

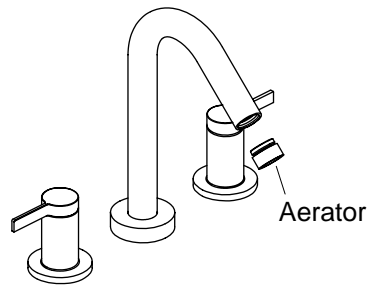
- Remove the plaster guards.
- Remove the pipe plug from the supply stem, using a rag to prevent spray as the plug is removed.
- Back the setscrews off at the base of the spout until they are clear of the supply tube.
- Position the spout on the supply tube, and carefully press down until the spout contacts the finished deck.
- Align the spout as desired, and tighten the setscrews.
- Slide the escutcheon down the spout until it is flush with the finished deck.



## 2. Install the Handles

**NOTE:** If the handle assembly does not reach the finished deck when it is fully tightened, replace the long stem extensions with the short plastic extensions.

- Install a long stem extension onto each valve.
- Secure the stem extensions with the provided screws.
- Close the valves (hot = clockwise, cold = counterclockwise).
- Thread a handle assembly onto each valve.
- Confirm that the splines on the stem extension and skirt are engaged.
- Orient the handles so they point away from the spout.
- Adjust the handles so the levers point away from the spout when closed.
- To adjust the alignment, remove the handle assembly and reposition the stem extension on the stem.
- Reinstall the handle assembly.
- Repeat until the desired alignment is achieved.



### 3. Complete the Installation

- Turn off the water (hot = clockwise, cold = counterclockwise).
- Remove the aerator assembly.
- Turn on the main water supply and check for leaks.
- Turn on the hot and cold valves and run water through the spout to remove debris. Check for leaks.
- Turn off the hot and cold valves.
- Reinstall the aerator assembly.

# Guide d'installation

## Garniture de remplissage de baignoire

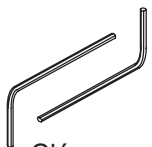
### Outils et matériels



Clé à molette



Tournevis  
cruciforme



Clé  
hexagonale

**Plus:**

- Chiffons

### Merci d'avoir choisi la compagnie Kohler

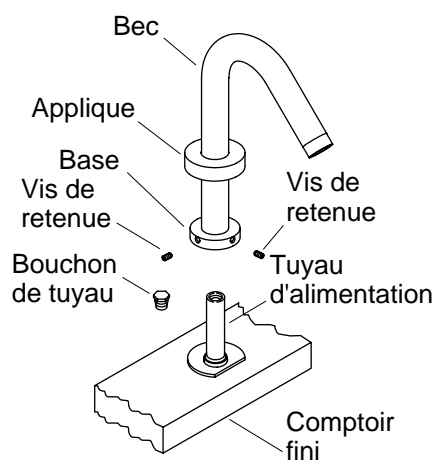
Nous apprécions votre engagement envers la qualité Kohler. Veuillez prendre s'il vous plaît quelques minutes pour lire ce manuel avant de commencer l'installation. Ne pas hésiter à nous contacter en cas de problème d'installation ou de fonctionnement. Nos numéros de téléphone et notre adresse du site internet sont au verso. Merci encore d'avoir choisi la compagnie Kohler.

### Avant de commencer

- La valve est vendue séparément. Veuillez s'il vous plaît lire les instructions d'installation emballées avec la valve.
- Veuillez lire toutes les instructions avant de commencer.
- Couper l'alimentation d'eau principale.
- Respecter tous les codes de plomberie et de bâtiment locaux.
- Compléter le matériau du comptoir fini avant d'installer.
- Avant l'installation, débarrasser la garniture du nouveau robinet et l'examiner pour en déceler tout dommage. Remettre le robinet dans l'emballage jusqu'à l'installation.

**Avant de commencer (cont.)**

- Kohler Co. se réserve le droit d'apporter toutes modifications au design des robinets et ceci sans préavis, comme spécifié dans le catalogue des prix.



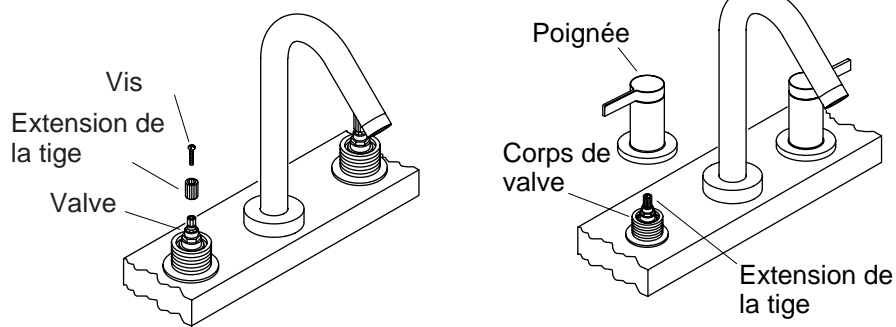
## 1. Installer le bec

**⚠ ATTENTION : Risque de blessure corporelle.** Les canalisations peuvent être pressurisées. Ne pas se pencher sur le bouchon du tube au moment de le tourner et de le retirer.

**IMPORTANT !** Garder le tube d'alimentation du bec propre au-dessus du comptoir pour éviter l'endommagement du joint torique.

- Retirer les renforts en plâtre.
- Retirer le bouchon du tuyau de la tige d'alimentation, en utilisant un torchon pour éviter la giclée d'eau.
- Reculer les vis de retenue à la base du bec jusqu'à ce qu'elles soient dégagées du tube d'alimentation.
- Positionner le bec sur le tube d'alimentation, et presser délicatement vers le bas jusqu'à ce que le bec touche le comptoir fini.
- Aligner le bec selon le désir et serrer les vis de retenue.
- Glisser l'applique dans le bec jusqu'à ce qu'elle soit à égalité avec le comptoir fini.

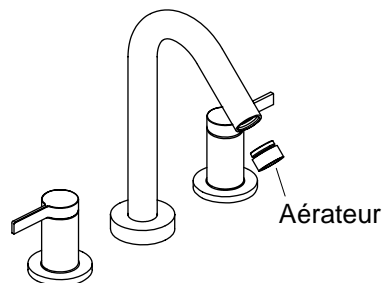




## 2. Installer les poignées

**REMARQUE :** Si l'ensemble de la poignée n'atteint pas le comptoir fini lorsqu'elle est totalement serrée, remplacer les extensions de tige avec de petites extensions en plastique.

- Installer une longue extension de tige sur chaque valve.
- Sécuriser les extensions de tige avec les vis fournies.
- Fermer les valves (chaud = vers la droite, froid = vers la gauche).
- Visser l'ensemble de poignée sur chaque valve.
- S'assurer que les cannelures de l'extension de la tige et que la jupe soient bien engagées.
- Orienter les poignées loin du bec.
- Ajuster les poignées de manière à ce que les leviers soient orientés à l'écart du bec lorsqu'ils sont fermés.
- Pour ajuster l'alignement, retirer l'ensemble de la poignée et repositionner l'extension de la tige sur la tige.
- Réinstaller l'ensemble de la poignée.
- Répéter jusqu'à atteindre l'alignement approprié.



### 3. Compléter l'installation

- Couper l'alimentation d'eau (chaud = vers la droite, froid = vers la gauche).
- Retirer l'ensemble de l'aérateur.
- Ouvrir l'alimentation d'eau principale et vérifier s'il y a des fuites.
- Ouvrir les valves d'eau chaude et froide et faire couler l'eau à travers le bec pour chasser tous les débris. Vérifier s'il y a des fuites.
- Fermer les valves d'eau chaude et froide.
- Réinstaller l'ensemble aérateur.

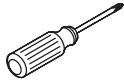
# Guía de instalación

## Guarnición de grifería para bañera

### Herramientas y materiales



Llave  
ajustable



Destornillador  
de punta de  
cruz (Phillips)



Llave  
hexagonal

**Más:**

- Trapos

### Gracias por elegir los productos de Kohler

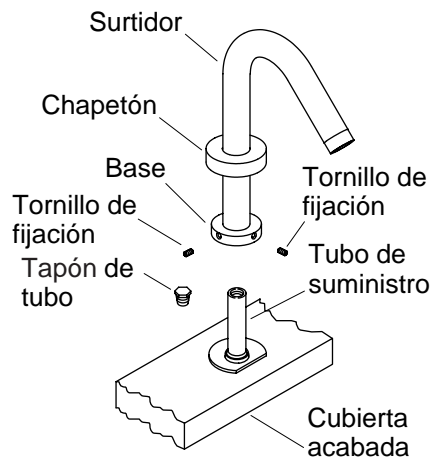
Apreciamos su elección por la calidad de Kohler. Dedique unos minutos para leer este manual antes de comenzar la instalación. En caso de problemas de instalación o de funcionamiento, no dude en contactarnos. Nuestros números de teléfono y nuestra página web se encuentran en la última página. Gracias nuevamente por escoger a Kohler.

### Antes de comenzar

- La válvula se vende por separado. Lea las instrucciones incluidas con la válvula para ver los procedimientos de instalación.
- Lea estas instrucciones atentamente antes de comenzar.
- Cierre el suministro principal de agua.
- Cumpla con todos los códigos locales de plomería y de construcción.
- Termine el revestimiento de la cubierta antes de comenzar la instalación.
- Antes de la instalación, desembale la guarnición de la grifería nueva y revísela para ver si está dañada. Vuelva a colocarla en la caja hasta que la instale.

**Antes de comenzar (cont.)**

- La empresa Kohler se reserva el derecho de modificar el diseño de la grifería sin previo aviso, tal como se especifica en la lista de precios.



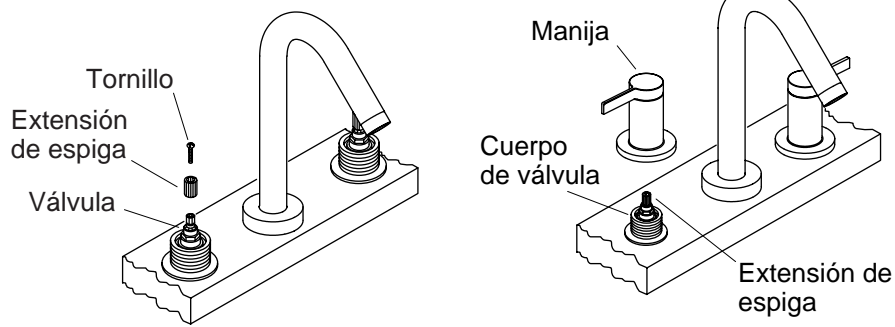
## 1. Instale el surtidor



**PRECAUCIÓN: Riesgo de lesiones personales.** Las tuberías pueden estar presurizadas. No se incline sobre el tapón de tubo cuando gire o retire el tapón.

**¡IMPORTANTE!** Mantenga limpio el tubo de suministro del surtidor por encima de la cubierta acabada para evitar dañar el sello del empaque de anillo (O-ring).

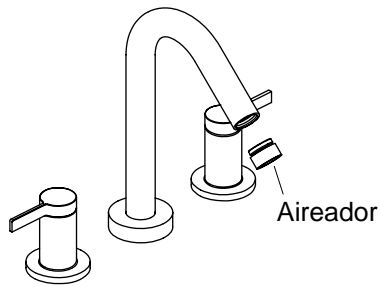
- Retire los protectores de yeso.
- Retire el tapón de tubo de la espiga de suministro con un trapo para impedir que el agua salga a presión al sacarlo.
- Desatornille los tornillos de fijación de la base del surtidor hasta sacarlos del tubo de suministro.
- Coloque el surtidor en el tubo de suministro y presione hacia abajo con cuidado hasta que el surtidor esté en contacto con la cubierta acabada.
- Alinee el surtidor según se desee y apriete los tornillos de fijación.
- Deslice el chapetón por el surtidor hasta que esté a ras de la cubierta acabada.



## 2. Instale las manijas

**NOTA:** Si el montaje de la manija no alcanza la cubierta acabada cuando esté completamente apretado, reemplace las extensiones largas de espiga con las extensiones cortas de plástico.

- Instale una extensión larga de espiga en cada válvula.
- Fije las extensiones de espiga con los tornillos incluidos.
- Cierre las válvulas (agua caliente = a la derecha, agua fría = a la izquierda).
- Enrosque un montaje de manija en cada válvula.
- Confirme que las ranuras de la extensión de espiga y la base estén engranadas.
- Oriente las manijas de modo que apunten en dirección opuesta al surtidor.
- Ajuste las manijas de manera que las palancas estén orientadas en dirección opuesta al surtidor cuando estén cerradas.
- Para ajustar la alineación, retire el montaje de la manija y vuelva a colocar la extensión de espiga sobre la espiga.
- Vuelva a instalar el montaje de la manija.
- Repita esta operación hasta obtener una alineación satisfactoria.



### 3. Termine la instalación

- Cierre el agua (caliente = derecha, fría = izquierda).
- Retire el montaje del aireador.
- Abra el suministro principal de agua y verifique que no haya fugas.
- Abra las válvulas del agua fría y caliente y deje correr el agua por el surtidor para eliminar los residuos. Verifique que no haya fugas.
- Cierre las válvulas del agua fría y caliente.
- Vuelva a instalar el montaje del aireador.

**USA: 1-800-4-KOHLER**  
**Canada: 1-800-964-5590**  
**México: 001-877-680-1310**

**[kohler.com](http://kohler.com)**

THE BOLD LOOK  
OF **KOHLER**®

©2004 Kohler Co.

1009676-2-B